

FCC DECLARATION USA

FCC ID: KQG RMP3-224

This device complies with Part 15 of the FCC Rules Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

PATENTS

Features of the MP18 Probe With Channel Selectable Radio Transmission are the subject of the patents and patent applications listed below :

| | | |
|-----------|------------------|----------------|
| EP 108521 | JP 326, 001/1992 | US 4, 599, 524 |
| EP 501680 | JP 89, 397/1993 | US 4, 636, 960 |
| EP 506318 | JP 1, 847, 335 | US 4, 636, 960 |
| EP 652413 | JP 1, 942, 442 | US 5, 272, 817 |



This product has been tested to the following European Standards
 I-ETS 300 220 (October 1993)
 ETS 300 683 (June 1997)

FCC DECLARATION (USA)

FCC Section 15.19

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Section 15.105

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and,

if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case you will be required to correct the interference at your own expense.

FCC Section 15.21

The user is cautioned that any changes or modifications not expressly approved by Renishaw plc, or authorised representative could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Section 15.27

The user is also cautioned that any peripheral device installed with this equipment such as a computer, must be connected with a high quality shielded cable to insure compliance with FCC limits.

GB**SAFETY**

Beware of unexpected movement. The user should remain outside of the full working envelope of probe head/extension/probe combinations.

Handle and dispose of batteries according to the manufacturer's recommendations. Use only the recommended batteries.

Do not allow the battery terminals to contact other metallic objects.

For instructions regarding the safe cleaning of Renishaw products, refer to the Maintenance section of the relevant product documentation.

Remove power before performing any maintenance operations.

Refer to the machine supplier's operating instructions.

The unit must be supplied from a 24V DC SELV supply complying with the essential requirements of BS EN 61010 or similar specification.

D**SICHERHEITSAUWEISUNGEN**

Auf unerwartete Bewegungen achten. Der Anwender soll sich immer außerhalb des Meßtasterkopf-Arm-Meßtaster-Bereichs aufhalten.

Batterien immer gemäß den Anleitungen des Herstellers handhaben und diese vorschriftsmäßig entsorgen. Nur die empfohlenen Batterien verwenden. Die Batterieklemmen nicht in Kontakt mit metallischen Gegenständen bringen.

Anleitungen über die sichere Reinigung von Renishaw-Produkten sind in Kapitel MAINTENANCE (WARTUNG) in der Produktdokumentation enthalten.

Bevor Wartungsarbeiten begonnen werden, muß erst die Stromversorgung getrennt werden.

Beziehen Sie sich auf die Wartungsanleitungen des Lieferanten.

Die Einheit muß von einer Schutzkleinspannungsversorgung mit 24V DC gespeist werden, die den wesentlichen Anforderungen von BS EN 61010 oder einer ähnlichen Norm entspricht.

DK**SIKKERHED**

Pas på uventede bevægelser. Brugeren bør holde sig uden for hele sondehovedets/ forlængerens/ sondens arbejdsområde.

Håndtér og bortskaf batterier i henhold til producentens anbefalinger.

Anvend kun de anbefalede batterier. Lad ikke batteriterminalerne komme i kontakt med andre genstande af metal.

Se afsnittet MAINTENANCE (VEDLIGEHOLDELSE) i produktdokumentationen for at få instruktioner til sikker rengøring af Renishaw-produkter.

Afbryd strømforsyningen, før der foretages vedligeholdelse.

Se maskinleverandørens brugervejledning.

Enheden skal forsynes fra en 24 V d.c. SELV (Separat ekstra lav spænding) netspænding, der efterlever de vigtige krav i BS EN 61010 eller lignende specifikation.

E**SEGURIDAD**

Tener cuidado con los movimientos inesperados. El usuario debe quedarse fuera del grupo operativo completo compuesto por la cabeza de sonda/ extensión/sonda o cualquier combinación de las mismas.

Las baterías deben ser manejadas y tiradas según las recomendaciones del fabricante. Usar sólo las baterías recomendadas. No permitir que los terminales de las mismas entren en contacto con otros objetos metálicos.

Para instrucciones sobre seguridad a la hora de limpiar los productos Renishaw, remitirse a la sección titulada **MAINTENANCE** (MANTENIMIENTO) en la documentación sobre el producto.

Quitar la corriente antes de emprender cualquier operación de mantenimiento.

Remitirse a las instrucciones de manejo del proveedor de la máquina.

La unidad debe de ser alimentada desde un alimentador .V c.c. SELV (Tensión Extra Baja Separada) que cumpla con los requisitos esenciales de BS EN 61010 o una especificación similar.

F**SECURITE**

Attention aux mouvements brusques. L'utilisateur doit toujours rester en dehors de la zone de sécurité des installations multiples tête de palpeur/rallonge/palpeur.

Suivre les conseils du fabricant pour manipuler et jeter les batteries. Utiliser uniquement les batteries recommandées. Veiller à ce que les bornes de la batterie n'entrent pas en contact avec d'autres objets métalliques.

Les conseils de nettoyage en toute sécurité des produits Renishaw figurent dans la section **MAINTENANCE** de votre documentation. Mettre la machine hors tension avant d'entreprendre toute opération de maintenance.

Consulter le mode d'emploi du fournisseur de la machine.

L'appareil doit être alimenté par un courant continu de 24V SELV (voltage ultra-faible séparé), conformément aux exigences primordiales de la norme BS EN 61010 ou d'une spécification semblable.

FIN**TURVALLISUUTTA**

Varo äkillistä liikettä. Käyttäjän tulee pysytellä täysin anturin pään/jatkeen/ anturin yhdistelmiä suojaavan toimivan kotelon ulkopuolella.

Käytä paristoja ja hävitä ne valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Käytä ainoastaan suositeltuja paristoja. Älä anna paristonapojen koskettaa muita metalliesineitä.

Renishaw-tuotteiden turvalliset puhdistusohjeet löytyvät tuoteselosteen **MAINTENANCE** (HUOLTOA) koskevasta osasta.

Kytke pois sähköverkosta ennen huoltotoimenpiteitä.

Katso koneen toimittajalle tarkoitettuja käyttöohjeita.

Laite virta on kytkettävä 24V d.c. SELV (Separated Extra Low Voltage - Erotettu erityisen alhainen jännite) -virtaverkkoon standardin BS EN 61010 tai vastaavan spesifikaation asettamien perusvaatimusten

GR**ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

Προσοχή - κίνδυνος απροσδόκητων κινήσεων. Οι χρήστες πρέπει να παραμείνουν εκτός του χώρου που επηρεάζεται από όλους τους συνδυασμούς λειτουργίας της κεφαλής του ανιχνευτή, της προεκτασης και του ανιχνευτή.

Ο χειρισμός και η απόρριψη των μπαταριών να γίνεται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Να χρησιμοποιούνται μόνο οι συνιστώμενες μπαταρίες. Δεν πρέπει οι ακποδεκτε να ερχονται σε επαφή με άλλα μεταλλικά αντικείμενα.

Για οδηγίες που αφορούν τον ασφαλή καθαρισμό των προϊόντων Renishaw, βλεπετε το κεφάλαιο MAINTENANCE (ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ) στο διαφωτιστικό υλικό του προϊόντος.

Αποσυνδεστε το μηχάνημα από το ηλεκτρικό ρεύμα προτού επιχειρήσετε τυχόν εργασίες συντήρησης.

Βλεπετε τις οδηγίες λειτουργίας του προμηθευτή του μηχανήματος.

Η συσκευή θα πρέπει να τροφοδοτείται με συνεχή τάση 24 Βολτ τύπου SELV (Separated Extra Low Voltage - Ανεξάρτητη Ιδιαίτερα Χαμηλή Τάση), σύμφωνα με τις σημαντικότερες απαιτήσεις της Βρετανικής Προδιαγραφής BS EN 61010 ή άλλης παρόμοιας.

I**SICUREZZA**

Fare attenzione ai movimenti inaspettati. Si raccomanda all'utente di tenersi al di fuori dell'involucro operativo della testina della sonda, prolunghe e altre varianti della sonda.

Trattare e smaltire le pile in conformità alle istruzioni del fabbricante.

Usare solo pile del tipo consigliato. Evitare il contatto tra i terminali delle pile e oggetti metallici.

Per le istruzioni relative alla pulizia dei prodotti Renishaw, fare riferimento alla sezione MAINTENANCE (MANUTENZIONE) della documentazione del prodotto.

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, isolare dall'alimentazione di rete.

Consultare le istruzioni d'uso del fabbricante della macchina.

L'unità deve essere alimentata da un'alimentazione di 24V C.C. (Tensione Bassa Separata Extra) conforme agli essenziali requisiti della NS EN 61010 o analoghe specifiche.

NL**VEILIGHEID**

Oppassen voor onverwachte beweging. De gebruiker dient buiten het werkende signaalveld van de sondekop/extensie/sonde combinaties te blijven.

De batterijen volgens de aanwijzingen van de fabrikant hanteren en wegdoen. Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen. Zorg ervoor dat de poolklemmen niet in contact komen met andere metaalhoudende voorwerpen.

Voor het veilig reinigen van Renishaw producten wordt verwezen naar het hoofdstuk MAINTENANCE (ONDERHOUD) in de produktendocumentatie. Voordat u enig onderhoud verricht dient u de stroom uit te schakelen.

De bedieningsinstructies van de machineleverancier raadplegen.

De stroomtoevoer naar de eenheid moet gebeuren via een 24V gelijkstroom SELV (Separated Extra Low Voltage - Afzonderlijke extra lage spanning) voeding, overeenkomstig de belangrijkste vereisten van de Britse norm BSEN61010 of een gelijksoortige standaard.

P**SEGURANÇA**

Tomar cuidado com movimento inesperado. O utilizador deve permanecer fora do perímetro da área de trabalho das combinações cabeça da sonda/ extensão/sonda.

Manusear e descartar baterias de acordo com as recomendações do fabricante. Utilizar apenas as baterias recomendadas. Não permitir que os terminais da bateria entrem em contacto com outros objectos metálicos.

Para instruções relativas à limpeza segura de produtos Renishaw, consultar a secção MAINTENANCE (MANUTENÇÃO) da documentação do produto.

Desligar a alimentação antes de efectuar qualquer operação de manutenção.

Consultar as instruções de funcionamento do fornecedor da máquina.

A unidade deve ser abastecida de um abastecimento SELV (Separated Extra Low Voltage) (baixa voltagem extra separada) de 24 V. c.d., em conformidade com os requisitos essenciais da norma BS EN 61010 ou de outra especificação semelhante.

SW**SÅKERHET**

Se upp för plötsliga rörelser. Användaren bör befinna sig utanför arbetsområdet för sondhuvudet/förlängningen/sond-kombinationerna.

Hantera och avyttra batterier i enlighet med tillverkarens rekommendationer. Använd endast de batterier som rekommenderas.

Låt ej batteriuttagen komma i kontakt med andra metallföremål.

För instruktioner angående säker rengöring av Renishaws produkter, se avsnittet MAINTENANCE (UNDERHÅLL) i produktdokumentationen.

Koppla bort strömmen innan underhåll utförs.

Se maskintillverkarens bruksanvisning.

Enheten måste strömförsörjas från en SELV-källa (Separated Extra Low Voltage - Separat extra låg spänning) på 24 volt likström, som uppfyller huvudkraven i BS EN 61010, eller motsvarande specifikation.